

CHARLES DICKENS (1812-1870, İngiltere)

Zeki Z Kırmızı, 1 Ocak 2022

| TÜR | KİTABIN ÖZGÜN ADI | ÖZGÜN DİLDE İLK YAYIM | KİTABIN TÜRKÇE ADI | ÇEVİRMEN | YAYINEVİ | YAYIN YERİ | YAYIN YILI | SAYFA |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------|----------------------|---------------|------------|------------|---------|
| röportaj | <i>Sketches by Boz, Klustrative of Every-Day Life and Every-Day People</i> | 1835 | Boz'un Yaşamından Skeçler, Gündelik İnsanlar ve Yaşamlar | | | | | |
| oyun | <i>The StrangeGentlemen</i> | 1836 | Yabancı Adam | | | | | |
| oyun | <i>The Village Cocquettes, a Comic Opera</i> | 1836 | Köyün Koketleri, bir komik opera | | | | | |
| roman | <i>The Posthumous Papers of Pickwick Club</i> | 1837 | Mr. Pickwick'in Serüvenleri | Tektaş Ağaoğlu | Yapı Kredi | İstanbul | 2011 | 906 |
| roman | <i>The Posthumous Papers of Pickwick Club</i> | 1837 | Mr. Pickwick'in Serüvenleri | Necla Ertugan | Baskan | İstanbul | 1974 | 287 |
| oyun | <i>The Compliphther, a Farce</i> | 1838 | Compliphther, Bir Komedi | | | | | |
| roman | <i>Oliver Twist</i> | 1839 | Oliver Twist | Nihal Önal | Hayat | İstanbul | 1968 | 382 |
| roman | <i>Oliver Twist</i> | 1839 | Oliver Twist | Nihal Yeğinoğlu | Can | İstanbul | 2019 | 576 |
| roman | <i>The life and Adventures of Nicholas Nickleby</i> | 1839 | Nicholas Nickleby'nin Yaşamı ve Serüvenleri | | | | | |
| roman | <i>Barnaby Rudge</i> | 1841 | Barnaby Rudge | | | | | |
| öykü | <i>A Christmas Carol in Prose</i> | 1843 | Bir Noel Şarkısı | Çiçek Eriş | T. İş Bankası | İstanbul | 2021 | 104 |
| öykü | <i>A Christmas Carol in Prose</i> | 1843 | Bir Noel Şarkısı | Meral Kasap Harzem | Bilgi | Ankara | 2020 | 192 |
| öykü | <i>A Christmas Carol in Prose</i> | 1843 | Bir Noel Şarkısı | Başak Bekişli | İthaki | İstanbul | 2019 | 152 |
| öykü | <i>A Christmas Carol in Prose</i> | 1843 | Bir Noel Şarkısı | Meral Camcı | Bordo Siyah | İstanbul | 2018 | 199 |
| öykü | <i>A Christmas Carol in Prose</i> | 1844 | Bir Yılbaşı Şarkısı | Azize Bergin | Alfa | İstanbul | 2016 | 120 |
| öykü | <i>A Christmas Carol in Prose</i> | 1844 | Bir Yılbaşı Şarkısı | Çiçek Eriş | T. İş Bankası | İstanbul | 2010 | 88 |
| öykü | <i>A Christmas Carol in Prose</i> | 1843 | Noel Şarkısı | Nihal Yeğinoğlu | Can | İstanbul | 2019 | 125 |
| roman | <i>Thi Life and Adventures of Martin Chuzzlewit</i> | 1844 | Martin Chuzzlewit | Murat Belge | İletişim | İstanbul | 2011 | 866 |
| masal | <i>Chimas</i> | 1844 | Melodiler | | | | | |
| masal | <i>The Crichton the Hearth</i> | 1845 | Ocak Maşası | | | | | |
| şiiir | <i>The British Lion</i> | 1846 | İngiliz Aslanı | | | | | |
| şiiir | <i>The Hymn of the Wiltshire Labourers</i> | 1846 | Wiltshire Emekçilerinin Duası | | | | | |
| roman | <i>Dealings with the Firm of Dombey and Son</i> | 1848 | Antikacı Dükkânı 1,2 | Behlül Toygar | MEB | İstanbul | 1999 | 396+423 |
| roman | <i>David Copperfield</i> | 1850 | David Copperfield | Meram Arvas | T. İş Bankası | İstanbul | 2019 | 1128 |
| roman | <i>David Copperfield</i> | 1850 | David Copperfield | Azize Bergin | Hayat | İstanbul | 1968 | 480 |
| roman | <i>David Copperfield</i> | 1850 | David Copperfield | Azize Bergin | Alfa | İstanbul | 2004 | 611 |
| roman | <i>Bleak House</i> | 1853 | Kasvetli Ev 1, 2 | Aslı Biçen | Yapı Kredi | İstanbul | 2001 | 986 |
| öykü | <i>The Seven Poor Travelers</i> | 1854 | Yedi Yoksul Gezgin | Selda Aydın | Kavis | İstanbul | 2008 | 53 |
| roman | <i>Hard Times for These Times</i> | 1857 | Zor Günler | Lütfü Baydoğan | Adam | İstanbul | 2000 | 303 |
| roman | <i>Hard Times for These Times</i> | 1857 | Zor Günler | Fusun Elioğlu | Oda | İstanbul | 1999 | 272 |
| roman | <i>Little Dorrit</i> | 1857 | Küçük Dorrit | Turgut Berkes | Alfa | İstanbul | 2020 | 820 |
| öykü | <i>hunted down</i> | 1859 | İşaret Memuru | Selçuk Işık | Can | İstanbul | 2020 | 64 |
| öykü | <i>hunted down</i> | 1859 | Gizemli Öyküler 1 | Saadet Akıncı | Cumhuriyet | İstanbul | 2020 | 144 |
| öykü | <i>hunted down</i> | 1859 | Perili Ev (seçmeler) | Gökçen Ezber | K | İstanbul | 2002 | 63 |
| öykü | <i>hunted down</i> | 1859 | Gelin Odasındaki Hayalet | Özgü Çelik | Say | İstanbul | 2004 | 416 |
| öykü | <i>hunted down</i> | 1859 | Dedektifler (seçmeler) | A. Anadol/ T. Belge | Alfa | İstanbul | 2018 | 207 |
| öykü | <i>hunted down</i> | 1859 | Perili Ev (Seçmeler) | Zeynep Yazıcıoğlu | Bordo Siyah | İstanbul | 2018 | 120 |
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1860 | İki Şehrin Hikayesi | Işıl Aydın | Doğan Kitap | İstanbul | 2021 | 472 |
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1860 | İki Şehrin Hikayesi | Gülgün Batumlu | Bilgi | Ankara | 2020 | 552 |
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1860 | İki Şehrin Hikayesi | Didar Zeynep Batumlu | T. İş Bankası | İstanbul | 2021 | 508 |
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1860 | İki Şehrin Hikayesi | Gönül Suveren | Altın | İstanbul | 1969 | 427 |
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1861 | İki Şehrin Hikayesi | Azize Bergin | Alfa | İstanbul | 2019 | 440 |
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1861 | İki Şehrin Hikayesi | Meram Arvas | Can | İstanbul | 2019 | 464 |
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1861 | İki Şehrin Hikayesi | Aslıhan Kuzucan | İthaki | İstanbul | 2019 | 504 |
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1861 | İki Şehrin Hikayesi | Nihal Yeğinoğlu | Can | İstanbul | 2007 | 547 |
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1861 | İki Şehrin Hikayesi | Pınar Eren | Öteki | İstanbul | 2017 | 478 |

| | | | | | | | | |
|-------|-------------------------------------|------|----------------------------|----------------------|---------------|----------|------|------|
| roman | <i>A Tale of Two Cities</i> | 1861 | İki Şehrin Hikayesi | Cihat Taşçıoğlu | Turkuvaz | İstanbul | 2019 | 487 |
| roman | <i>Great Expectations</i> | 1861 | Büyük Umutlar | Didar Zeynep Batumlu | T. İş Bankası | İstanbul | 2021 | 712 |
| roman | <i>Great Expectations</i> | 1861 | Büyük Umutlar | Nihal Yeğinobalı | Can | İstanbul | 2019 | 656 |
| roman | <i>Great Expectations</i> | 1861 | Büyük Umutlar | Saniye Güven | Bordo Siyah | İstanbul | 2018 | 576 |
| roman | <i>Great Expectations</i> | 1861 | Büyük Umutlar | Nihal Yeğinobalı | Can | İstanbul | 2018 | 656 |
| roman | <i>Great Expectations</i> | 1861 | Büyük Umutlar | Pınar Gürcan | Bordo Siyah | İstanbul | 2019 | 696 |
| roman | <i>Our Mutual Friend</i> | 1865 | Müşterek Dostumuz (2 cilt) | Aslı Biçen | İthaki | İstanbul | 2019 | 1192 |
| öykü | <i>Dr. Marigold's prescriptions</i> | 1865 | Dr. Marigold | Gizem Bayrı | Pergole | İstanbul | 2018 | 70 |
| roman | <i>Mystery of Edwin Drood</i> | 1870 | Edwin Drood'un Gizemi | İşıl Aydın | İmge | Ankara | 2011 | 422 |